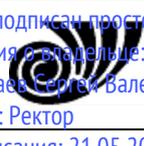


<p>Документ подписан простой электронной подписью Информация о владельце: ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич Должность: Ректор Дата подписания: 21.05.2025 01:39:37 Уникальный программный ключ: 04c19ed8bfb98f3b6cb77a186b9a8789b8727737</p>	 <p>МИНОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)</p>	<p>Рабочая программа дисциплины "Современные технологии поиска и обработки информации" по направлению подготовки (специальности) 45.04.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Переводчик в сфере межкультурной коммуникации со странами Востока ФГБОУ ВО «ЧелГУ»</p>	<p>стр. 1</p>
---	---	---	---------------

Рабочая программа дисциплины (модуля)*
Современные технологии поиска и обработки информации

Направление подготовки (специальность)

45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль)

Переводчик в сфере межкультурной коммуникации со странами Востока

Присваиваемая квалификация (степень)

магистр

Форма обучения

очная

Год(ы) набора 2024

*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2024 г.



Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
 - 6.1. Перечень видов оценочных средств
 - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
 - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
 - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
 - 7.1. Рекомендуемая литература
 - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
 - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

- знание современных технологий поиска и обработки информации;
- умение использовать современные технологии поиска и обработки информации;
- навык использовать современные технологии поиска и обработки информации.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов:

УК-1.1. Критически анализирует проблемную ситуацию с целью выработки стратегии действий, аргументированно формулирует собственные суждения и оценки

УК-1.2. Использует критический анализ, систематизацию и обобщение информации для решения проблемной ситуации

ОПК-6.1. Знает: принципы работы современных информационных технологий; возможности использования систем автоматизированного и автоматического перевода для решения профессиональных задач.

ОПК-6.2. Умеет: использовать системы автоматизированного и автоматического перевода; осуществлять постредактирование перевода; использовать средства автоматического преобразования текста в необходимый формат.

ОПК-6.3. Владеет: навыком использования информационных технологий для решения задач профессиональной деятельности.

ОПК-7.1. Использует в профессиональной деятельности информационно-поисковые и экспертные системы, системы представления знаний и обработки вербальной информации.

ОПК-7.2. Использует методики оценки программных продуктов и профессионального профиля.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП: ФТД.01

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Научно-исследовательский семинар "Методика написания научных статей (на иностранном языке международного общения)

2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

Практика научно-технического перевода

Практика юридического перевода

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	сущность и значение информации в развитии современного общества
3.1.2	основные закономерности создания и функционирования информационных процессов
3.1.3	методологические принципы поиска, хранения, обработки и анализа информации
3.1.4	методы и технологии поиска и обработки информации средствами Интернет и офисных приложений
3.1.5	
3.2	Уметь:
3.2.1	работать с информацией в глобальных компьютерных сетях
3.2.2	применять современные информационные технологии поиска и обработки информации для академического и профессионального взаимодействия в ситуации устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)



Рабочая программа дисциплины "Современные технологии поиска и обработки информации" по направлению подготовки (специальности) 45.04.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Переводчик в сфере межкультурной коммуникации со странами Востока ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		стр. 4
3.2.3	осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации при проведении научных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения	
3.3	Владеть:	
3.3.1	основными методами, способами и средствами поиска, получения, хранения и обработки информации	
3.3.2	навыками практического использования современных информационных систем и баз данных при проведении научных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения	
3.3.3		

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость	2 ЗЕТ
Часов по учебному плану : 72	Виды контроля в семестрах: зачеты 3
в том числе :	
аудиторные занятия : 10	
самостоятельная работа : 60,9	
: контактная работа: 11,1 ИКР: 1,1	

5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
	Раздел 1. Системы поиска и обработки информации			
1.1	Технология машинного перевода. /Пр/	3	4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.3 Л2.4 Э1
1.2	Текстовый процессор. Обработка информации большого объёма. Определение информации. Виды информации. Источники информации. Системы поиска и обработки информации. История и современное состояние. Информационная грамотность и информационная культура. Защита информации. /Пр/	3	4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.3 Л2.4
1.3	Освоение технологий текстовых процессоров. Освоение технологий электронно-библиотечных системам. Освоение технологий машинного перевода. Формы, методы и средства идентификации, поиска и хранения информации. Интернет, типы ресурсов Интернета. Работа с реферативными сборниками, бюллетенями, проспектами. Работа с периодической печатью. Работа с книгой, монографией. Оценивание информации, полученной из средств массовой информации. /Ср/	3	17	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.3 Л2.4 Э2 Э3
1.4	Система РИНЦ. Поисковые системы научной литературы. Облачные ресурсы хранения и обработки информации. /Пр/	3	4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.3 Л2.4
	Раздел 2. Обработка данных			
2.1	Цифровая трансформация в России (обработка данных) Роль информации при решении проблемы. Проблемы поиска информации. Отбор информации. Критерии отбора информации. Проблемы анализа информации. /Пр/	3	6	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Э1
	Раздел 3. Виды и формы предоставления информации			



Рабочая программа дисциплины "Современные технологии поиска и обработки информации" по направлению подготовки (специальности) 45.04.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Переводчик в сфере межкультурной коммуникации со странами Востока ФГБОУ ВО «ЧелГУ»				стр. 5
3.1	Основные формы представление информации. Естественные и искусственные языки. Текст как объект семантической обработки. Виды семантической обработки документов. /Пр/	3	6	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Э1
3.2	Подготовка доклада и презентации "Цифровая трансформация в России" /Ср/	3	17,1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.3 Л2.4
Раздел 4. Иная контактная работа				
4.1	Консультации, текущий контроль /ИКР/	3	2,7	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.3 Л2.4

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

6.1. Перечень видов оценочных средств

Практическая работа.
Контрольная работа
Тест
Online-тест

6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

Типовое задание "Цифровая трансформация в России"

Цель — контроль умений и навыков поиска данных в базах Росстат (www.gks.ru) и обработки в табличном процессоре.

Задание:

1. Выбрать вариант задания;
2. Используя данные с официального сайта Росстат (www.gks.ru), найти и построить в MS Excel кривые динамики показателей за 10...30 лет в виде графика с определением трендов и коэффициентом достоверности .
3. Построить в MS Excel в виде точечных диаграмм показателей (факторов) и выявить взаимосвязи между показателями (факторами) ;
4. Полученные результаты оформить в виде презентации в MS PowerPoint в соответствии с регламентом Университета к ВКР и требованиями ГОСТ.

Текст контрольной работы Подготовка презентации.

Требования к презентации

1. Выполнить задание на сайте csu.ac.ru/~les Создание презентации.
2. Создать презентацию по выбранной теме (список тем смотри выше).
3. Содержание лекций в презентации не должно повторяться – только новая информация!
4. Презентация должна содержать не менее 25 слайдов.
5. Размер шрифта – 20 – 24 пт.
6. Использовать графики, рисунки, диаграммы, схемы, музыкальное оформление и т.д.
7. Смена слайдов – по щелчку. Анимационные эффекты не применять.
8. Слайды пронумеровать, в колонтитуле указать автора.
9. На последнем слайде – список использованной литературы.
10. Подготовить образец выдач 4 или 6 слайдов на листе. Вид выдач смотри по ссылке «Создание презентации». Распечатать.
11. Внимание! Сохранить файл в формате Презентация (.ppt). Структура имени файла:
Тема№_фамилия_группа
12. Презентация оценивается следующим образом:
s Содержание 3 б.
 1. Раскрытие темы (1 б.) – представленная информация должна полностью раскрывать заданную тему
 2. Оптимальность (1 б.) – структурирование, выбор и выделение наиболее важной информации
 3. Новизна (1 б.) – новое в данной теме, перспективы развития, конкретные примерыs Оформление 2 б.
 1. Шрифт, колонтитулы, номера слайдов (1 б.) – применить стандартное оформление или разработать собственное, оптимальный размер шрифта – 24, в колонтитуле указать тему презентации и автора, установить нумерацию слайдов и дату.



2. Графики, рисунки, диаграммы, схемы, музыкальное оформление (0,5 б.) – можно вставлять рисунки в слайды с текстом, но слайдов, содержащих только рисунки, не должно быть более 20%. В каждой презентации должны присутствовать не менее трех объектов разных наименований (например, рисунок, схема и диаграмма).

3. Выдачи (0,5 б.) – создать, оформить образец выдач

s Снижается оценка в случае:

1. Отсутствия списка литературы (-1 б.)
2. Несвоевременной сдачи задания (-1 б. за каждую неделю)

Примерные темы докладов

1. Этапы развития информационных технологий.
2. Информационная грамотность и информационная культура.
3. Принципы организации информационно-поисковых систем.
4. Информатика и семиотика.

Примерные задания для опроса в устной форме

1. Опишите алгоритм анализа документальных источников информации.
2. Опишите алгоритм анализа электронной информации.
3. Какие технологии обработки текстовых, графических и табличных данных Вы знаете?
4. Проведите сопоставительный анализ гипертекстовой технологии и технологии мультимедиа.

Примерные учебные задачи

Составьте глоссарий по теме "Информационно-поисковые системы". Используйте в качестве источника терминов и понятий электронные словари, энциклопедии и справочники. Не менее 90% понятий глоссарий должны иметь развернутую дефиницию. Представьте глоссарий в электронном виде.

6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Тестовые вопросы и задания

При ответе на вопросы необходимо выбрать все правильные ответы из перечисленных нескольких вариантов или установить соответствие.

1. Установите соответствие терминов и определений:

А) Данные 1) совокупность сведений, познаний в какой-либо области

Б) Информация 2) сведения, необходимые для какого-либо вывода, решения, процедуры

В) Знания 3) совокупность собранных и аналитически обработанных сведений, требующихся для принятия оптимального решения при устранении некоторой проблемы, а также сам процесс передачи или получения этих сведений.

2. Что такое «коммуникатор»:

- 1) Прибор
- 2) Источник информации
- 3) Преобразователь информации
- 4) Канал связи
- 5) Получатель информации

3. Что такое «реципиент»:

- 1) Прибор
- 2) Источник информации
- 3) Преобразователь информации
- 4) Канал связи
- 5) Получатель информации

4. Выделите лишние элементы.

Ценность информации зависит от следующих характеристик:

- 1) полезность;
- 2) достоверность;
- 3) сохранность;
- 4) своевременность;
- 5) полнота.



5. Какие виды ответственности предусматриваются за разглашение коммерческой тайны:

- 1) дисциплинарная;
- 2) гражданско-правовая;
- 3) уголовная;
- 4) гражданско-правовая и уголовная;
- 5) все виды.

6. На каком этапе создания книги ей присваивается классификационный индекс:

- 1) в начале подготовки рукописи;
- 2) перед публикацией;
- 3) после опубликования.

7. Назначение классификации источников информации:

- 1) индексация источников;
- 2) навигация в информационном потоке;
- 3) облегчение поиска;
- 4) идентификация источника
- 5) всё вместе.

8. Международный стандартный номер книги:

- 1) UDK;
- 2) BBK;
- 3) ISBN;
- 4) ISSN.

9. Обязательно ли присваивать Международный стандартный номер книги:

- 1) да;
- 2) по желанию издателя;
- 3) в зависимости от тиража;
- 4) нет.

10. Сколько разделов содержит Международная патентная классификация изобретений:

- 1) 5;
- 2) 6;
- 3) 7;
- 4) 8;
- 5) 9;
- 6) 10.

30

11. Чтобы найти наиболее достоверную документальную информацию целесообразно воспользоваться:

- 1) книгой;
- 2) журналом;
- 3) продолжающимся изданием;
- 4) трудами конференций;
- 5) непубликуемыми документами;
- 6) описаниями патентов.

12. Чтобы найти наиболее свежую документальную информацию целесообразно воспользоваться:

- 1) книгой;
- 2) журналом;
- 3) продолжающимся изданием;
- 4) трудами конференций;
- 5) непубликуемыми документами;
- 6) описаниями патентов.

13. Укажите рациональную последовательность поиска с использованием поисковых машин:

- 1) Отбор поисковых машин 1
- 2) Составление тезауруса 2
- 3) Определение географических регионов поиска 3
- 4) Формирование и выполнение запросов к поисковым машинам 4
- 5) Обработка результата запроса 5

14. В какой части работы гипертекстовой информационной системы предусматривается непосредственное участие человека:

- 1) в работе поисковых машин;
- 2) при индексации информационных источников;
- 3) при классификации каталогов ресурсов.



15. Ключевые слова – это слова:

- 1) способные в совокупности представлять смысл текста;
- 2) формирующие существенные признаки текста;
- 3) имеющие максимальную частоту в тексте.

16. Расширенный запрос... границы поиска:

- 1) сужает;
 - 2) в зависимости от вида источника информации может расширять или сужать;
- 31
- 3) расширяет.

17. В чём инновационность поисковой системы Google:

- 1) большая скорость поискового робота Googlebot;
- 2) оригинальность интерфейса;
- 3) применение алгоритма ссылочного ранжирования PageRank.

18. ... краткая характеристика содержания произведений печати или рукописи:

- 1) Проспект;
- 2) Бюллетень;
- 3) Реферативный сборник;
- 4) Аннотация.

19. ... аннотированный сборник публикаций, классифицированный по системе универсального десятичного классификатора:

- 1) Проспект;
- 2) Бюллетень;
- 3) Реферативный сборник;
- 4) Аннотация.

20. ... краткое информационное издание, рекламного характера с описанием товаров и условий их приобретения:

- 1) Проспект;
- 2) Бюллетень;
- 3) Реферативный сборник;
- 4) Аннотация.

21. ... краткое периодическое или продолжающееся информационное издание, посвященное какому-либо кругу вопросов, с включением графических изображений:

- 1) Проспект;
- 2) Бюллетень;
- 3) Реферативный сборник;
- 4) Аннотация.

22. В состав СМИ включены:

- 1) Книги, монографии;
- 2) Электронные диски;
- 3) газеты, журналы, бюллетени, вестники;
- 4) Internet, мобильная связь;
- 5) радио, театр, кино, телевидение.

32

23. Можно ли на аудиторных занятиях студентам использовать диктофон для записи занятия:

- 1) можно;
- 2) нельзя;
- 3) можно при разрешении преподавателя.

24. Проблемы автоматизированного распознавания устной речи:

- 1) окружающие шумы;
- 2) нечёткая дикция диктора;
- 3) ненормативная лексика;
- 4) отсутствие программного обеспечения.

25. Преимущества учебного кино- и видеофильма:

- 1) имеют возможность демонстрировать процессы и явления, которые недоступны для наблюдения в обычных ситуациях;
- 2) позволяет экономить время и средства при проведении обучения;
- 3) позволяют сократить время выполнения самостоятельных домашних работ учащимися;



4) позволяют наглядно продемонстрировать принципы протекания какихлибо процессов в любых отраслях без риска для жизни и здоровья.

26.Преимущества электронного учебника:

- 1) позволяет исключить из учебного процесса обычные учебники, книги;
- 2) облегчает понимание изучаемого материала за счет воздействия на слуховую и эмоциональную память;
- 3) допускает адаптацию подачи информации в соответствии с уровнем подготовки учащегося;
- 4) предоставляет возможности для самопроверки на всех этапах работы;
- 5) даёт возможность красиво и аккуратно оформить работу и сдать её преподавателю;
- 6) играет роль терпеливого наставника.

27.Алгоритм анализа документальных источников информации включает:

- 1) анализ структуры документа по оглавлению;
- 2) оценка содержания по реферату;
- 3) библиографическая оценка документа;
- 4) проверка наличия в анализируемом источнике информации авторской гипотезы решения проблемы;
- 5) проверка наличия доказательства реальности выдвинутой автором гипотезы;
- 6) оценка степени практической реализации гипотезы автора и стадии её внедрения;

33

7) проведение критического анализа теоретических положений, предпосылок и выводов автора;

8) сопоставление условий проведения эксперимента, представленных в анализируемом источнике информации, и условий решения проблемы, стоящей перед исследователем;

9) выявление нерешённых вопросов, перспектив дальнейших усовершенствований;

10) выделение прототипа;

11) разработку гипотезу предстоящих исследований.

28.Какие технологии анализа электронной информации позволяют проводить тематический анализ текста:

- 1) OLAP-технологии;
- 2) Knowledge Discovery in Databases (KDD);
- 3) TextAnalyst;
- 4) Oracle InterMedia Text;
- 5) Russian Context Optimizer (RCO);
- 6) Система PolyAnalyst;
- 7) Контент-анализ.

29.... называют метод сбора количественных данных об изучаемом явлении или процессе, содержащихся в документах:

- 1) статистическим анализом;
- 2) контентным анализом;
- 3) OLAP-анализом;
- 4) Text Mining-анализом.

30.Исследовательские инструменты контент-анализа:

- 1) пакет офисных программ;
- 2) классификатор контент-анализа;
- 3) протокол итогов анализа;
- 4) регистрационная карточка;
- 5) инструкция исследователю;
- 6) список проанализированных документов.

31.... – это одна из форм предоставления информации, содержащая описание информационных источников, посвященных решаемой проблеме с отражением их существенных признаков, их достоинств и недостатков, а также рекомендации по решению проблемы:

- 1) реферативный обзор;
- 2) аналитический обзор;
- 3) отчёт;
- 4) реферат.

34

32.... – это краткое изложение содержания максимально большого количества информационных источников, работ (с указанием адреса нахождения каждого из них), посвящённых исследуемой проблеме:

- 1) реферативный обзор;



- 2) аналитический обзор;
3) отчёт;
4) реферат.
33... – это вопрос или целостный комплекс вопросов, возникший в ходе познания:
1) гипотеза;
2) задача;
3) цель;
4) проблема.
34... – это обобщённый прогнозируемый человеком результат своей деятельности:
1) гипотеза;
2) задача;
3) цель;
4) проблема.
35... – положение, выдвигаемое в качестве предварительного, условного объяснения некоторого явления или группы явлений:
1) гипотеза;
2) задача;
3) цель;
4) проблема.

Ключи к тестовым заданиям

- 1 1 → 2;
2 → 3;
3 → 1
13 1 → 3
2 → 2
3 → 1
4 → 4
5 → 5
25 1, 2, 4
2 2 14 3 26 2 – 6
3 5 15 1, 2 27 1 – 9
4 3 16 1 28 4, 5
5 5 17 3 29 2
6 2 18 4 30 2 – 6
7 5 19 3 31 2
8 3 20 1 32 1
9 3 21 2 33 4
10 4 22 3, 4, 5 34 3
11 1, 6 23 3 35 1
12 5 24 1, 2

6.4. Критерии оценивания

Знания Знания и компетенции студента на зачете оцениваются – «зачтено», «не зачтено»

Основой для определения оценки служит уровень усвоения студентами материала, предусмотренного рабочей программой дисциплины

Оценка «зачтено» выставляется, если студент демонстрирует знания, умения, навыки в следующих направлениях:

- достижение заданных индикаторов дисциплины и развитие компетенций;
- не имеет задолженности в программном материале;
- обладает способностью логически, верно, аргументировано и ясно строить устную речь по вопросам программного материала;
- учебные достижения в семестровый период и результатами рубежного контроля демонстрировали высокую степень овладения программным материалом.

Оценка «не зачтено» выставляется студенту, если он :

- не демонстрирует достижение заданных индикаторов дисциплины и развитие компетенций;
- имеет задолженности в программном материале;
- не обладает способностью логически, верно, аргументировано и ясно строить устную речь по вопросам программного материала;



- учебные достижения в семестровый период и результатами рубежного контроля демонстрировали низкую степень овладения программным материалом.

Критерии оценивания доклада:

5 баллов - отлично – высокий уровень подготовки – ответ полный. Обучающийся последовательно излагает материал, демонстрирует высокую степень проработанности темы, в том числе используя наглядные примеры, классификации, таблицы и/или иллюстрации. В докладе присутствуют ссылки на источники материала. Структура доклада логична: есть вступление, основная часть, заключение. Доклад изложен грамотным языком, соблюдается научный стиль изложения. Доклад представлен в форме свободного изложения материала. Обучающийся способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения.

4 балла - хорошо – хороший уровень подготовки – ответ полный. Обучающийся в основном последовательно излагает материал. Используемые наглядные примеры, классификации, таблицы и/или иллюстрации представлены в ограниченном объеме. В докладе отсутствуют ссылки на источники материала. Структура доклада логична: есть вступление, основная часть, заключение. Доклад изложен грамотным языком, имеются отклонения от научного стиля изложения. Материал излагается в основном не свободно, с опорой на письменный текст. Обучающийся способен ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения.

3 балла - удовлетворительно – удовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Обучающийся не вполне последовательно излагает материал. Наглядные примеры, классификации, таблицы и/или иллюстрации представлены и/или не соответствуют излагаемой теме. В докладе отсутствуют ссылки на источники материала. Структура доклада нелогична: нет вступления и/или заключения. Доклад изложен неграмотно, научный стиль изложения не соблюдается. Материал излагается только с опорой на письменный текст. Обучающийся не способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения.

0 баллов - неудовлетворительно – неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Обучающийся излагает материал непоследовательно. Наглядные примеры, классификации, таблицы и/или иллюстрации не представлены. Студент не владеет материалом, не приводит основных понятий и классификаций, допускает грубые ошибки при идентификации явлений в анализируемом контексте. В изложении отсутствует логика, выводы сформулированы некорректно. Либо доклад не соответствует теме, либо доклад отсутствует.

Критерии оценивания опроса в устной форме:

5 баллов - отлично – высокий уровень подготовки – ответ полный. Студент последовательно излагает теоретический материал, демонстрирует высокую степень проработанности пройденной темы, приводит подробные классификации, иллюстрирует теоретические положения актуальным языковым материалом, умело использует терминологию, метаязык, обобщает языковые факты и самостоятельно делает выводы. Обучающийся способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения.

4 балла - хорошо – хороший уровень подготовки – ответ полный. Студент последовательно излагает теоретический материал, но допускает неточности в использовании понятийного аппарата. Приводимые классификации и теоретические положения не всегда иллюстрируются языковыми примерами. Обучающийся использует терминологию, но не всегда верно идентифицирует используемые научные категории и явления. Обучающийся в основном способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения.

3 балла - удовлетворительно – удовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Знания теоретического материала поверхностны, не подкреплены иллюстративным языковым материалом. Обучающийся с трудом отвечает на дополнительные вопросы и не всегда излагает свою точку зрения.

0 баллов - неудовлетворительно – неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Студент не владеет теоретическим материалом, не приводит основных понятий и классификаций, допускает грубые ошибки при идентификации явлений в анализируемом контексте. В изложении отсутствует логика, выводы сформулированы некорректно.

Критерии оценивания учебной задачи:

5 баллов - отлично – высокий уровень подготовки

Учебная задача решена самостоятельно. Содержание, формат и структура решения задачи полностью соответствуют



заданию. Задача решена правильно, решение полное и развернутое, ошибки единичны и не затрагивают существенных сторон решаемой проблемы.

4 балла - хорошо – хороший уровень подготовки

Учебная задача решена самостоятельно. Содержание, формат и структура решения задачи в основном соответствуют заданию. Задача решена правильно, решение не развернуто, в некоторых случаях не является полным, ошибки единичны и не затрагивают существенных сторон решаемой проблемы.

3 балла - удовлетворительно – удовлетворительный уровень подготовки

Учебная задача решена не вполне самостоятельно и не вполне правильно, с опорой на наводящие вопросы и уточнения. Содержание, формат и структура решения задачи в ряде случаев не соответствуют заданию. Решение не развернуто, не является полным, ошибки в ряде случаев затрагивают существенные стороны решаемой проблемы.

0 баллов - неудовлетворительно – неудовлетворительный уровень подготовки

Задача не решена.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1. Рекомендуемая литература

7.1.1. Основная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л1.1	Алдашева А. А., Апреликова Н. Р., Гаврина Е. Е., Журавлев А. Л., Зиновьева Е. В.	Психологические исследования в интернет-пространстве: поисковые системы, социальные сети, электронные базы: научная литература (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=695562)	Москва : Институт психологии РАН, 2020	ЭБС
Л1.2	Глотова М. Ю., Самохвалова Е. А.	Математическая обработка информации: учебник и практикум для СПО (https://urait.ru/bcode/513487)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.3	Остроух А. В., Суркова Н. Е.	Системы искусственного интеллекта: монография (https://e.lanbook.com/book/310199)	Санкт-Петербург : Лань, 2023	ЭБС

7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л2.1	Кручинин В. В.	Технологии электронного обучения: учебное пособие (https://e.lanbook.com/book/110267)	Москва : ТУСУР, 2016	ЭБС
Л2.2	Федорова Г. А.	Информатизация управления образовательным процессом: учебное пособие (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=74758)	Москва : ФЛИНТА, 2016	ЭБС
Л2.3	Щипицина Л. Ю.	Информационные технологии в лингвистике: учеб. пособие (https://e.lanbook.com/book/119463)	Москва : ФЛИНТА, 2017	ЭБС
Л2.4	Гольдберг Й.	Нейросетевые методы в обработке естественного языка (https://e.lanbook.com/book/131704)	Москва : ДМК Пресс, 2019	ЭБС

7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru/defaultx.asp?) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru . – Режим доступа: для зарегистрированных пользователей. – Текст : электронный.
Э2	КиберЛенинка - научная электронная библиотека (журналы) http://cyberleninka.ru
Э3	Библиографические базы данных ИНИОН РАН [Электронный ресурс] : сайт. – URL: http://inion.ru/resources/bazy-dannykh-inion-ran/ .
Э4	Единое окно доступа к информационным ресурсам [Электронный ресурс] : сайт / ФГАУ ГНИИ ИТТ «Информика». – Москва, 2005 – . – URL: http://window.edu.ru/ .

7.3 Перечень информационных технологий

7.3.1 Программное обеспечение



LMS Moodle

Adobe Reader

OpenOffice

7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

1. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: <http://www.lib.csu.ru>. – Текст : электронный.
2. Справочник «Информо» (<http://www.informio.ru/>) ИНФОРМИО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научно-практическими материалами]. – URL: <http://www.informio.ru/>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.
3. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (<https://rusneb.ru/>) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: <http://нэб.рф>. – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.
4. Web of Science (<https://apps.webofknowledge.com>) Web of Science : мультидисциплинарная реферативная база данных / компания Thomson Reuters. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.
5. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (<http://www.consultant.ru/>) КонсультантПлюс : справочно-правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Для реализации дисциплины используются учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, лабораторных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Учебные аудитории укомплектованы специализированной мебелью.

Для проведения занятий лекционного типа используется переносное и / или стационарное мультимедийное оборудование (экран, ноутбук или десктоп, проектор).

Для обеспечения тематической иллюстрации занятий лекционного типа в образовательном процессе используются цифровые образовательные ресурсы (мультимедийные презентации по теоретическим разделам программы).

Для проведения лабораторных работ и самостоятельной работы используется компьютерный класс, объединённых в локальную компьютерную сеть с выходом в Интернет и доступом в электронную информационно-образовательную среду университета, с установленным программным обеспечением.

При изучении дисциплины используется программное обеспечение, указанное в п. 7.3.1.

Для самостоятельной работы обучающихся используется также читальный зал научной библиотеки ЧелГУ с доступом к различной справочной литературе, энциклопедиям, библиографическим и полнотекстовым базам данных, информационным Интернет-ресурсам.

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Аудиторные занятия включают в себя лекции (16 часов) и практические работы в компьютерном классе (16 часов). На самостоятельную работу студентов отводится 40 часов по всем разделам курса.

Формы проведения занятий, средства контроля текущей и промежуточной успеваемости приведены в разделе Содержание и ФОС.

В качестве аттестационной процедуры проводится зачет.

Необходимая для успешного прохождения программы литература указана в разделе Содержание.

Критериальные показатели к уровням освоения программы приведены в разделе ФОС.

В случае применения при обучении дисциплины электронного обучения, дистанционных образовательных технологий общение обучающихся и преподавателя осуществляется в режиме реального времени (онлайн-лекции (вебинары), чаты, видео-конференции в Team Office365) или отложенного времени (система дистанционного обучения Moodle, электронная почта, социальные сети, мессенджеры).

Большую часть времени обучающиеся самостоятельно работают с учебно-методическими материалами. Студенты имеют возможность консультироваться с преподавателем по всем вопросам, возникающим в ходе самостоятельной работы посредством электронной почты, социальных сетей, Office365. Доступ обучающегося к учебным ресурсам в режиме отложенного времени, самостоятельной работы осуществляется через сеть Интернет в удобном для него месте, времени и темпе.



При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья электронное обучение, дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах.

Реализация дисциплины с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (далее – ЭО, ДОТ) осуществляется на основании «Положения о реализации основных и дополнительных образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Челябинский государственный университет», «Положения о порядке зачета обучающимися по основным профессиональным образовательным программам высшего образования в ФГБОУ ВО «ЧелГУ» результатов освоения в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик, дополнительных образовательных программ» посредством электронной информационно-образовательной среды ФГБОУ ВО «ЧелГУ». В исключительных случаях (форс-мажор и т.п.) при реализации образовательной деятельности с применением ЭО, ДОТ могут применять компоненты, не входящие в перечень электронной информационно-образовательной среды.

10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и голо информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося.

1. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения: портативный компьютер с вводом/выводом шрифтом Брайля с синтезатором речи «EIBraile-W14J G2»; ноутбуки с программной экранного доступа NVDA; электронные увеличители для удаленного просмотра; видеоувеличители портативные; тифлоплеер; цифровые диктофоны.

2. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями слуха: система свободного звукового поля со встроенной совместимостью с FM-устройствами; радиоклассы «Сонет-PCM» с передатчиком, заушным индуктором и индукционной петлей; система информационная для слабослышащих переносная «Исток» А2 со встроенным плеером – звуковым информатором; документ-камера; программируемые слуховые аппараты индивидуального пользования.

3. Ассистивные информационные технологии: программное обеспечение экранного доступа с синтезом речи NVDA; программы экранного увеличения; программы речевого синтеза для компьютеров и ноутбуков; программы речевого синтеза для мобильных устройств; экранная клавиатура; экранная лупа.

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации NVDA, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах, с помощью специальных технических и программных средств (рабочее место для незрячего пользователя с программным обеспечением экранного доступа с синтезом речи NVDA, рабочее место с компьютерным роллером и клавиатурой CleVu с большими кнопками и с разделяющей клавиши накладкой).

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме шрифтом Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,



- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle, Adobe Connect Pro и пр.).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей, обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, в письменной форме шрифтом Брайля, устно с использованием услуг сурдопереводчика);
- б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в печатной форме шрифтом Брайля, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);
- в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены ЧелГУ или могут использоваться собственные технические средства. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.